

Clarificări (întrebări) și răspunsuri referitor la specificațiile tehnice solicitate în cadrul procedurii de licitație deschisă privind achiziționarea blanchetelor pentru actele de identitate din sistemul național de pașapoarte, permise de conducere și certificate de înmatriculare pentru perioada anilor 2024-2029, transmise de către operatorii economici prin intermediul poștei electronice:

I.

DATA: 27.06.2024, ora 01:32

ÎNTREBARE: Dat fiind faptul că platforma achiziti.md nu permite ca la adresarea clarificărilor să fie atașate imagini, transmitem întrebare mai jos împreună cu atașamentul.

Relates to: eP: ST_MD_35_37603221_231_2024.pdf

Chapter/Point: 10.1. Functional requirements for the chip and operating system 10.1 It shall be used a contactless chip. The chip shall be embedded in the inside of the back cover of the passport booklet and allow writing the information from visual inspection zones and MRZ, including the biometric data: face image and fingerprints of the passport's holder, as well as information concerning the document.

Question:

Could the bidder have the option either to embed the chip in the back cover or in the PC datapage? Our experience shows that embedding chip in the PC datapage brings potentially additional security to the document and additional savings:

Increase in security feature

- It opens the door to providing better security features not available for chip less Polycarbonate data pages, such as the Thales Edge Sealer. Such a feature is not compatible with chip less data pages because of the low thickness.
- This feature provides another location for serial number with a different technology.
- The document number is a frequent focus of attacks, as forgers try to change at least one digit in order to keep out of Interpol lost & stolen travel documents database. It also protects the data page against slicing / grinding attacks, where the forger tries to split the data page to change the personalized layers and put the document back together.
- In case of attack, the feature would become damaged during the process. From a counterfeiting perspective, it is complex reproducing laser engraved micro text on the narrow edge.
- It is easy to verify, as the border officer just needs a magnifier to read the number and compare with the other numbers located across the rest of the passport booklet
- Such a feature is adopted in e.g. the UK Passport since 2020.



It increases mechanical resistance of the chip and especially connection between chip and antenna as chip is closed in plastic and stiff polycarbonate material

Cost savings for Beneficiary

- Moreover it is also wise from economical point of view as chip inside PC datapage is cheaper than PC datapage and chip inside the back cover.

Bidder attractiveness

- It opens the door to having more bidders potentially involved in the upcoming tender, as there are more providers of electronic data pages than chip less polycarbonate data pages.
- Over 70% of the passports with polycarbonate data pages have the chip embedded in the data page so there is more vendors who have developed such a solution.

In line with ICAO requirements

- ICAO makes no particular mention of the chip location in the document.

DATA: 28.06.2024, ora 16:30

RĂSPUNS: Dear bidder, thank you for the recommendation, but there is no other options for the bidder. Please comply with the requirements stated in the Technical specifications.

II.

DATA: 27.06.2024, ora 12:54

ÎNTREBARE: For tender ‘Blanchete pentru actele de identitate din sistemul național de pașapoarte, permise de conducere și certificate de înmatriculare, pentru perioada anilor 2024 – 2029’ we would like to ask following questions:

1. Page 13 of the Document „Procurement Notice signed” “40.1. *The documentation accompanying the Goods shall include:*

a) *Invoice/Tax Invoice;*

b) *International transport invoice (CMR/AWB);*

c) *Certificate of preferential origin of goods;*

d) *Copy of the export declaration;*

e) *Certificates of toxic and ecological safety;*

f) *Act of delivery-receipt of the Goods (drawn up in duplicate);*

g) *Certificate of Residence. “*

Question : Could you please clarify what should be included in Certificate of Residence, which should be accompanying the Goods?

2. Page 10 of the Document „Procurement Notice signed” - “*In case of a non-resident economic operator participating at the public procurement procedure, he is obliged to provide the supporting documents recognized on the territory of the Republic of Moldova according to the regulatory framework in force (apostilled, legalized, etc., as the case may be).*”

Question 1:

The corporate documents produced in Germany must be legalized. The legalization process takes about 5 weeks. Can you please confirm that the legalized documents can be submitted after the bidding time / after the awarding of the bid? You will receive certified documents together with the bid.

Or would it be possible to have a prolongation of the bidding time until the 05.08.2024?

Question 2: Can you please confirm that “Self-Declarations” do not have to be legalized?

Question 3: “Supporting documents”: Can you please confirm that all the Annexes and Forms provided by the clients are not considered as “Supporting Documents”?

3. Page 7 of the Document ‘Annex no. 24’ – Contract template ‘II. SPECIAL CONTRACT CONDITIONS

2. *Within 90 calendar days from the signing of the Act of delivery-receipt of Design projects, the Supplier shall ensure the adaptation of the Design and the adjustment of the color range, the printing approval and the production of 5 (five) assembled models for each type of blank. Every step will be coordinated and approved by the Buyer.*

3. *Within 30 calendar days from the Buyer’s final approval of the assembled Blank models, the Supplier is obliged to produce and deliver to the Buyer, free of charge, Blank-specimens for technological needs according to the Delivery Plan. At the same time, the Supplier shall transmit to the Buyer the Design of the Goods, developed in digital format (PDF format, on electronic support), which contains graphic information (vector and high-quality raster in the corresponding layers). ‘*

Question: Do we understand it correctly to provide models of each document type (listed in the Annex 24, II SPECIAL CONTRACT CONDITIONS) with the provided design including all security features which are included in the serial cards as well as the chip and OS? Considering delivery times of customized raw material could you please consider extending time for delivery of the samples according to supply of materials?

4. Concerning the request 26 in chapter 7.7.1 in document ST_MD_35_37603221_228_2024 RP.pdf and ST_MD_35_37603221_226_2024 ID.pdf.

As we believe that an update of software components would represent a very high security risk for the product (eID and eRP), we strongly recommend against a corresponding feature.

The Common Criteria has not yet clarified the generally applicable requirements (Protection Profile), which means that a security classification cannot yet really be made during the Common Criteria certification process.

We are working closely with the certification authorities to identify any security gaps in good time. We also follow a complete dual source strategy and have our own development team and security lab, so we are independent of the manufacturers here and have therefore not yet been affected by any attacks in the field.

Question: is whether this requirement is a mandatory requirement or can be considered as optional?

DATA: 01.07.2024, ora 17:14

RĂSPUNS: Dear bidder, we want to inform you that all the documents included in point no. 17 of the procurement notice, will be uploaded mandatory by the deadline (except subpoint no. 20 - which will be uploaded only by the winner-after the deadline).

The documents included in point no. 40.1 are **the documents accompanying the Goods during the delivery period, after the contract signing.**

- a) Invoice/Tax Invoice;
- b) International transport invoice (CMR/AWB);
- c) Certificate of preferential origin of goods;
- d) Copy of the export declaration;
- e) Certificates of toxic and ecological safety;
- f) Act of delivery-receipt of the Goods (drawn up in duplicate);
- g) Certificate of Residence.

Concerning the questions regarding the technical task, please take in to consideration the requirements stated in the tender documentation.

III

DATA: 10.07.2024, ora 11:48

ÎNTREBARE: With reference to your phone discussion with my colleague Attila Elekes hereby I send you our questions:

1. Based on the study of previously issued passports, the laser perforated numbering also appears on the back cover. Should this be solved in the same way in the case of the current booklet?
2. When should the first delivery be carried out in relation to cards and passports?
3. Do we need to do the pre-perso?
4. Could the EID be defined in more detail? Apart from the basic function, what other purpose do you want to use it for?
5. Regarding the references, is there a minimum number of reference requirements concerning passport and cards?

DATA: 11.07.2024, ora 11:11

RĂSPUNS:

1. Please take into consideration the requirements stated by the Tender documentation and Technical tasks (of confidential nature). The solution used for current booklets is also acceptable.
2. The delivery terms and conditions are outlined in Annex no. 24. Contract template (Part II. Special Contract Conditions - points 3 and 4, and Annex no. 3 Delivery Plan).

3. The bidder shall supply passports that are ready for an efficient personalization:
- graphically pré personalized, according to the technical requirements related to booklet numbering;
 - electrically pré personalized, the chip included shall be ready for personalization (creation of file structure, and load of data, etc...) without preliminary step of loading of application, applet, patches of any kind;
 - a manifest file shall be established during the manufacturing of the booklet, containing the association of "chip number" and "document number(booklet number)" so that the personalization system can automatically deduce the "doc number" by reading the chip number.
4. In accordance with the Technical tasks (of confidential nature) - technical requirements for the ID card, clause 7.7.
5. Minimum one reference letter is required for passports and cards.
-

IV

DATA: 10.07.2024, ora 16:09

ÎNTREBARE: In relation to bank guarantees, the question is whether the beneficiary (PSA) accepts a guarantee from a bank of an EU country (under the legal system of that country).

DATA: 11.07.2024, ora 11:16

RĂSPUNS: According to the procurement notice published on <https://mtender.gov.md/tenders/ocds-b3wdp1-MD-1718109429947?tab=contract-notice>, the contracting authority will accept Bid security form/ Performance security of the contract (issued by a bank (including a bank of an EU country), according to Annex no. 9 / Annex no. 10 to the standard Documentation approved by the Order of the Minister of Finance no. 115 as of 15.09.2021.

V

DATA: 15.07.2024, ora 12:03

ÎNTREBARE: We would like to clarify something related to the Bid Security:

Can you accept the Bid Security on our local UAE bank letterhead, and the text indicated in Annex no. 9? This option will be significantly faster.

Or

The bid security to be issued by the local bank in Moldova?

DATA: 15.07.2024, ora 15:39

RĂSPUNS: The bid security, as well as the performance security of the contract, can be issued by a bank, with the exception of jurisdictions that do not implement international standards of transparency according to the list approved by National Bank of Moldova, Decision no. 91 of 02.05.2013 and the Decision of the Government of the Republic of Moldova no. 167 of 06.03.2024 (https://www.legis.md/cautare/getResults?doc_id=142246&lang=ro). Thus, bank guarantees issued by a bank from the United Arab Emirates are NOT ACCEPTED.

Also, based on the provisions of art. 16 para. (6) of the Law no. 131/2015 on public procurement and Decision of the Government of the Republic of Moldova no. 167 of 06.03.2024 regarding the approval of the List of jurisdictions and autonomous regions that do not implement international standards of transparency, the economic operators, natural and legal persons who are registered, reside or carry out their main economic activity in jurisdictions or autonomous regions that do not implement international transparency standards (in the case of the United Arab Emirates), as well as legal entities that include, directly or indirectly, one or more persons (founders, associates, shareholders, administrators, beneficial owners) who are registered, reside or carry out their main economic activity in such jurisdictions or autonomous regions cannot participate in public procurement procedures.

VI

DATA: 17.07.2024, ora 09:57

ÎNTREBARE: Does the variable text on the first and rear flyleaf only affect offset or also engraving?

DATA: 17.07.2024, ora 14:40

RĂSPUNS: The text on the front and rear flyleaf shall be applied in accordance with Technical Tasks (Technical Specifications) (p.11.1.3 and 11.1.4).

VII

DATA: 18.07.2024, ora 10:24

ÎNTREBARE: Section 9 of the Contract Notice provides that the bid is divided in two Lots and Section 11 of the Contract Notice provides that an Economical Operator can submit offers for more lots.

We would appreciate the confirmation of the Contracting Authority that it is allowed for Economical Operators to submit offers:

- 1) Only for one of the two lots as the Bidder,
- 2) for the same Lot where an offer is submitted by the Economical Operator as bidder, offers for supply of components can be provided also to other bidders in the procedure

Section 9 of the Contract notice provides that the bid is divided in two Lots.

We would like to ask the Contracting Authority confirmation that supply of chips for Lot 2 shall be considered as a supply of component (and not as a subcontract scope).

Following the Contracting Authority answer of 01.07.2024 on the possibility to insert a clause for no export to Russia., we would kindly ask the Contracting Authority to confirm that the products that would be delivered under the Public Procurement contract will be destined exclusively for the scope of the contract.

DATA: 18.07.2024, ora 16:07

RĂSPUNS:

- 1) În conformitate cu pct. 11 din Anunțul de participare privind achiziționarea blanchetelor pentru actele de identitate din sistemul național de pașapoarte, operatorul economic poate depune oferta „pentru mai multe loturi” (la caz - 2 loturi).

Respectiv, operatorul economic poate depune oferta pe un singur lot sau pe ambele loturi.

În cazul depunerii ofertelor pentru ambele loturi, oferta se încarcă electronic în SIA RSAP „MTender” pentru fiecare lot separat.

1) In accordance with point 11 of the Procurement Notice regarding the procurement of blanks of identity documents of the national passport system, an economic operator can submit the bid/offer for „several lots” (in this case - 2 lots).

Therefore, an economic operator can submit the bid/offer for a single lot or for both lots.

In case of submitting bids/offers for both lots, the bid/offer will be uploaded electronically on SIA RSAP "MTender" for each lot separately.

2) Indiferent de producătorul componentelor sau a materiei prime utilizate la producerea și furnizarea bunului finit (la caz pentru lotul nr. 2 – Blanchete (cartele) pe suport de policarbonat cu/fără cip integrat (format ID-1)), operatorul economic interesat, care corespunde cerințelor de calificare și selecție solicitate de autoritatea contractantă, poate participa la procedura de achiziție publică în cauză, nefiind obligatorie subcontractarea terților/producătorilor unor componente.

2) Regardless of the manufacturer of the component parts or raw materials used in the manufacture and supply of finished goods (in case of lot no. 2 – cards on polycarbonate base support with / without embedded chip (ID-1 format)), an interested economic operator, who corresponds to the qualification and selection requirements requested by the contracting authority, may participate in the public procurement procedure, with no mandatory subcontracting of the third parties/manufacturers of some component parts.

3). Bunurile urmează a fi achiziționate strict pentru necesitățile autorității contractante, cu scopul asigurării continue a procesului de perfectare și eliberare a documentelor de importanță statală, potrivit destinației acestora.

3) The goods will be purchased strictly for the needs of the contracting authority, with the scope to ensure continuously the process of manufacture and issuing of documents of state importance, according to their destination.

VIII

DATA: 18.07.2024, ora 17:37

ÎNTREBARE: Operatorul care depune oferta în cadrul aceluiași lot ca ofertant desinestătător, poate figura ca subcontractant în ofertele pentru același lot ale altor operatori economici.

Totodată, rugăm să ne confirmați faptul că livrarea de cip integrat va fi considerată ca livrare de component/element, ci nu ca o subcontractare.

DATA: 19.07.2024, ora 11:47

RĂSPUNS:

I. DOCUMENTAȚIA STANDARD pentru realizarea achizițiilor publice de bunuri și servicii aprobată prin Ordinul Ministrului Finanțelor nr. 115 din 15.09.2021, care este parte a Documentației de atribuire și a fost publicată pe SIA RSAP (MTender) prevede: „pct.66. Persoanele juridice nominalizate ca subcontractanți în cadrul uneia sau mai multor oferte nu au dreptul de a depune oferta în nume propriu sau în asocieră”.

II. Procedura de achiziție în cauză are ca obiect al achiziției bunuri finite - Blanchetele pentru actele de identitate. Cipul integrat este un component/element al bunului finit, la fel ca și alte componente/elemente utilizate la producerea Blanchetelor.